

**Sensotec**

2366 .., 2376 ..

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Sistemi di installazione
elettrica

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

P.O. Box 12 20
42461 Radevormwald

Germania

Tel +49 (0) 2195 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 602 - 191

www.gira.de
info@gira.de

Sensotec**Avvertenze di sicurezza**

Il montaggio di apparecchi elettrici deve essere eseguito solo da elettricisti qualificati.

In caso di mancata osservanza delle istruzioni si possono verificare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

Pericolo di folgorazione elettrica. Prima di iniziare il lavoro sull'apparecchio, scollegare il carico, prestando attenzione a tutti gli interruttori automatici che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

Pericolo di folgorazione elettrica. L'apparecchio non è adatto per staccare la tensione.

Anche con apparecchio spento, il carico non è disaccoppiato galvanicamente dalla rete.

Non collegare lampare a LED non espressamente adatte per la regolazione luce. L'apparecchio può subire danni.

Non collegare lampade con dimmer integrato. L'apparecchio può subire danni.

Pericolo di folgorazione elettrica. Non mettere in funzione il modulo senza pannello.

Prima di applicare il pannello staccare la tensione, funzionamento errato.

Le pile a bottone non devono essere accessibili ai bambini! Se le pile a bottone vengono ingerite, ricorrere immediatamente all'assistenza di un medico.

Pericolo di esplosione! Non gettare le pile nel fuoco.

Pericolo di esplosione! Non ricaricare le pile.

L'apparecchio è adatto per l'impiego in impianti antifurto o di allarme.

Le presenti istruzioni sono parte del prodotto e devono restare presso il cliente finale.

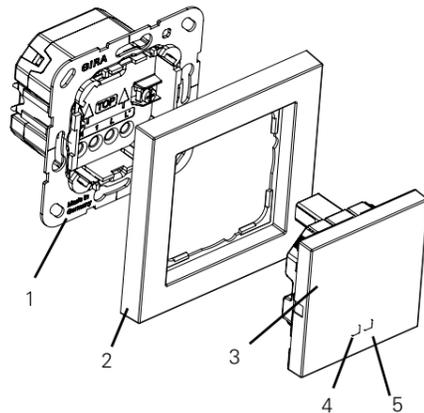
Struttura dell'apparecchio

Figura 1: struttura dell'apparecchio

- 1 Modulo da incasso
- 2 Mascherina
- 3 Pannello
- 4 LED di segnalazione (blu, rosso)
- 5 Sensore di luminosità

Funzione**Uso conforme**

- Commutazione automatica con regolazione luce (0 ... 100 %) dell'illuminazione dell'ambiente in funzione dei movimenti all'interno del campo remoto e della luminosità dell'ambiente.
- Commutazione con regolazione luce di lampade a incandescenza, lampade alogene AT e lampade a LED AT regolabili (retrofit).
- Un movimento all'interno del campo vicino accende l'illuminazione dell'ambiente alla luminosità massima.
- Funzionamento con modulo da incasso per la commutazione e regolazione luce dell'illuminazione dell'ambiente.
- Montaggio all'interno su modulo da incasso.
- Utilizzare una scatola di installazione profonda.



Per il collegamento di lampade a LED AT regolabili, utilizzare solo lampade della stessa marca e dello stesso tipo.

Caratteristiche del prodotto

- Il Sensotec è un rilevatore di movimento attivo. Rileva i movimenti in funzione della temperatura nell'area di rilevamento remoto ed accende l'illuminazione dell'ambiente regolandone l'intensità.
- Il comando senza contatto impedisce l'accumulo di sporco. La contaminazione da virus e batteri trasportati dall'utente è quindi esclusa.

- Espansione del campo di rilevamento mediante apparecchi derivati.
- Accensione graduale tramite softstart per proteggere la lampada.
- Funzioni impostabili con telecomando IR.
- Luminosità di accensione dell'illuminazione dell'ambiente regolabile.
- Funzione di apprendimento per adattare la soglia di luminosità.
- Impostazione individuale del tempo di disinserimento ritardato.
- LED di segnalazione blu e rosso.
- Soddisfa le disposizioni della direttiva VDI / VDE 6008 foglio 3.

Servizio automatico

Il Sensotec rileva movimenti di persone, animali e oggetti nel campo remoto e vicino.

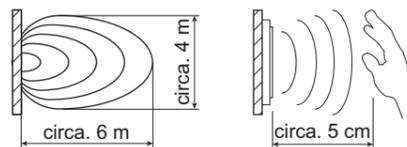


Figura 2: campo remoto – campo vicino

- Area di rilevamento remoto
L'illuminazione dell'ambiente si accende con il valore di luminosità impostato se si entra nell'area di rilevamento e se la luminosità è minore del valore di soglia. Il tempo di disinserimento ritardato inizia a scorrere da capo ad ogni movimento rilevato.
La luce si spegne al termine del tempo di disinserimento ritardato se nell'area di rilevamento non si rilevano più movimenti.
- Area di rilevamento vicino
L'illuminazione dell'ambiente resta accesa senza regolazione luce per la durata del tempo di disinserimento ritardato. Il tempo di disinserimento ritardato inizia a scorrere da capo ad ogni movimento rilevato nel campo remoto.

Comportamento in seguito a black-out di rete

- Minore di 0,2 secondi: al ritorno della tensione di rete viene ripristinato il vecchio stato di commutazione.
- Maggiore di 1 secondo: in modalità automatica il modo operativo viene ripristinato dopo max. 60 secondi.

Comando apparecchio principale

Tabella 1: LED di segnalazione

LED blu	LED rosso	Segnalazione
On	Off	Illuminazione dell'ambiente costantemente accesa senza regolazione luce
Off	On	Illuminazione dell'ambiente costantemente spenta
Lampeggia per circa 1,5 s	Off	Confermando un'impostazione con il telecomando

Tabella 1: LED di segnalazione

LED blu	LED rosso	Segnalazione
Off	Lampeggia	La protezione dal sovraccarico/dal cortocircuito è intervenuta

Il comando e le impostazioni necessarie vengono eseguiti mediante il telecomando IR. Alcune impostazioni vengono eseguite una sola volta nel corso della messa in servizio e vanno modificate solo se le condizioni ambientali cambiano.



L'illuminazione dell'ambiente può essere accesa anche tramite un Sensotec con funzione di apparecchio derivato o tramite un pulsante di installazione.

Tabella 2: tasti funzione del telecomando IR

Tasto	Funzione
Auto	Servizio automatico
OFF	Breve azionamento: illuminazione dell'ambiente costantemente spenta
OFF	Lungo azionamento: impostazione della luminosità di accensione dell'illuminazione dell'ambiente. Riduzione dell'intensità luminosa fino alla luminosità minima 0 %
ON	Breve azionamento: illuminazione dell'ambiente costantemente accesa
ON	Lungo azionamento: impostazione della luminosità di accensione dell'illuminazione dell'ambiente. Aumento dell'intensità luminosa fino alla luminosità massima 100 %
Mas./Slave	Impostazione del funzionamento come apparecchio principale o derivato
	Rilevamento vicino allo spegnimento, ritorno a regolazione luce o a spegnimento
25 %, 50 %, 75 %, 100 %	Regolazione della sensibilità di rilevamento
- 5 %	Regolazione di precisione della sensibilità di rilevamento in decrementi del 5 % fino alla portata minima
+ 5 %	Regolazione di precisione della sensibilità di rilevamento in incrementi del 5 % fino alla portata massima
1 sec	Servizio di breve durata

Tabella 2: tasti funzione del telecomando IR

Tasto	Funzione
30 sec	Tempo di disinserimento ritardato 30 secondi
2 min	Tempo di disinserimento ritardato 2 minuti
5 min	Tempo di disinserimento ritardato 5 minuti
30 min	Tempo di disinserimento ritardato 30 minuti
START / STOP	Impostazione individuale del tempo di disinserimento ritardato
	Servizio notturno
	La commutazione avviene al crepuscolo
	Impostazione per tromba delle scale
	Servizio diurno, la commutazione avviene indipendentemente dalla luminosità
TEACH	Memorizzazione del valore della luminosità dell'ambiente come soglia di luminosità
TEST	Funzionamento di test
RESET	Ripristino delle impostazioni predefinite

Illuminazione dell'ambiente costantemente spenta

- Premere brevemente il tasto **OFF** .

L'illuminazione dell'ambiente è costantemente spenta. Il LED rosso si accende.

Illuminazione dell'ambiente costantemente accesa

- Premere brevemente il tasto **ON** .

L'illuminazione dell'ambiente è costantemente accesa senza regolazione luce. Il LED blu si accende.

Impostazione della luminosità di accensione per il rilevamento remoto

- Premere a lungo il tasto **OFF** .

L'illuminazione dell'ambiente viene ridotta fino alla luminosità minima 0 %.

- Premere a lungo il tasto **ON** .

L'illuminazione dell'ambiente viene aumentata fino alla luminosità massima 100 %.

Impostazione funzionamento come apparecchio principale o derivato

A un apparecchio principale è sempre collegato un carico. Un apparecchio principale si comporta come un apparecchio singolo. Un apparecchio derivato accende nel campo remoto l'illuminazione dell'ambiente con regolazione luce e nel campo vicino senza regolazione luce.

- Premere il tasto **Mas./Slave**.

Passa dal funzionamento come apparecchio principale al funzionamento come apparecchio derivato o viceversa.

La commutazione viene segnalata dal lampeggio del LED blu. Se poi il LED blu si accende e resta acceso per 3 secondi, l'apparecchio si trova nel funzionamento come apparecchio principale.



Se l'illuminazione dell'ambiente lampeggia al rilevamento di movimenti, un apparecchio principale è stato impostato come apparecchio derivato.

Collegare il carico all'altro apparecchio o modificare l'impostazione (apparecchio principale/derivato).

Impostazione del comportamento nel campo vicino

Modalità 1: al rilevamento nel campo vicino, l'illuminazione dell'ambiente si accende senza regolazione luce per la durata del tempo di disinserimento ritardato. Un nuovo movimento all'interno del campo vicino accende l'illuminazione dell'ambiente alla luminosità di accensione.

- oppure

Modalità 2: al rilevamento nel campo vicino, l'illuminazione dell'ambiente si accende senza regolazione luce per la durata del tempo di disinserimento ritardato. Un nuovo movimento all'interno del campo vicino spegne l'illuminazione dell'ambiente.

- Premere il tasto

Passaggio da una modalità all'altra.

Impostazione della sensibilità di rilevamento (portata)

Riducendo la sensibilità di rilevamento, si riduce anche l'intero campo di rilevamento.

- Premere il tasto **25 %**, **50 %**, **75 %** o **100 %**.

La sensibilità di rilevamento è impostata.

Impostazione di precisione della sensibilità di rilevamento (portata)

- Premere il tasto **- 5 %**.

La sensibilità di rilevamento diminuisce a decrementi del 5 % fino alla portata minima.

- Premere il tasto **+ 5 %**.

La sensibilità di rilevamento aumenta a incrementi del 5 % fino alla portata massima.

Impostazione di un tempo di disinserimento ritardato fisso

- Premere il tasto **1 sec** , **30 sec** , **2 min** , **5 min** o **30 min** .

Impostazione individuale del tempo di disinserimento ritardato

Il tempo di disinserimento ritardato individuale può essere impostato nell'intervallo da 1 secondo a 60 minuti. È possibile impostare di nuovo un tempo di disinserimento ritardato in qualsiasi momento.

- Premere il tasto **START** .

Il tempo di disinserimento ritardato inizia a scorrere.

- Al raggiungimento del tempo di disinserimento ritardato desiderato premere il tasto **STOP** .

Il tempo di disinserimento ritardato viene memorizzato.

Impostazione della soglia di luminosità

Si può impostare una delle quattro soglie di luminosità fisse (vedere la tabella "Tasti funzione del telecomando IR") o una soglia di luminosità individuale (vedere "Memorizzazione del valore della luminosità dell'ambiente come soglia di luminosità").

- Premere il tasto ☾, ☀, ☀ o ☀.

Memorizzazione del valore della luminosità dell'ambiente come soglia di luminosità

Mediante la funzione di apprendimento si può memorizzare la luminosità dell'ambiente come soglia di luminosità.

L'apparecchio è in servizio automatico.

- Premere e tenere premuto il tasto **TEACH** ☼ per oltre 10 secondi.

Il LED lampeggia in rosso e poi per circa 10 secondi in blu.

Attivazione del funzionamento di test

Il funzionamento di test serve a controllare l'area di rilevamento.

- Premere il tasto **TEST**.

Dal funzionamento di test si esce automaticamente dopo 5 minuti o immediatamente premendo il tasto **Auto**.

Funzione	Valore
Valore di regolazione luce	100 %
Soglia di luminosità	Servizio diurno
Tempo di disinserimento ritardato	1 secondo

Esecuzione del reset

Il reset ripristina l'impostazione predefinita dell'apparecchio.

- Premere e tenere premuto il tasto **RESET** per 3 secondi. Il LED lampeggia in rosso e poi per circa 3 secondi in blu.

Funzione	Valore
Servizio automatico	On
Valore di regolazione luce	50 %
Sensibilità di rilevamento	100 %
Soglia di luminosità	La commutazione avviene al crepuscolo
Funzione	Valore
Tempo di disinserimento ritardato	2 minuti
Area di rilevamento vicino	Modalità 1
Modo operativo	Apparecchio principale

Comando apparecchio derivato con pulsante di installazione, contatto di chiusura

- Premere il tasto.

L'illuminazione dell'ambiente si accende.

Montaggio e collegamento elettrico

⚠	PERICOLO! <p>Folgorazione elettrica per contatto con parti sotto tensione. La folgorazione elettrica può essere mortale.</p> <p>Prima di effettuare lavori sull'apparecchio o sul carico disinserire tutti i relativi interruttori automatici. Schermare opportunamente le parti circostanti sotto tensione elettrica!</p>
----------------	---

Scelta del luogo di montaggio

Per la scelta del luogo di montaggio tenere presenti i seguenti punti.

- Altezza di montaggio consigliata: 1,10 m.
- Scegliere un luogo di montaggio non esposto a vibrazioni. Le vibrazioni possono causare commutazioni accidentali.
- Il rilevamento di movimenti può avvenire anche attraverso porte, lastre di vetro e pareti sottili.
- Le superfici metalliche, ad esempio le mascherine di copertura, le porte e le intelaiature metalliche, i manufatti di sostegno di strutture a secco, le veneziane d'alluminio e gli armadi metallici, influenzano l'area di rilevamento a causa delle attenuazioni o riflessioni da esse generate.
- Tener conto del verso di movimento (vedere la figura 3).
- Il rilevamento dipende dalla superficie riflettente e dalla velocità e dal tipo di oggetto (persona, animale, corpo inanimato, ecc.).



Figura 3: verso di movimento

ⓘ	La portata frontale e laterale può aumentare o diminuire notevolmente a causa della presenza di superfici riflettenti, ad esempio pareti in muratura, porte metalliche o superfici simili. <p>È possibile un lieve rilevamento in direzione posteriore attraverso pareti sottili.</p>
----------------	---

Aumento dell'area di rilevamento

Per aumentare l'area di rilevamento collegare ulteriori Sensotec (vedere lo schema di collegamento, figura 4). L'apparecchio principale analizza in questo caso i segnali di movimento dell'apparecchio derivato.

Al rilevamento di un movimento nel campo remoto, l'illuminazione dell'ambiente si accende con regolazione luce.

L'illuminazione dell'ambiente si accende senza regolazione luce quando un apparecchio principale o derivato Sensotec rileva un movimento nel campo vicino o se si aziona un pulsante di installazione. L'illuminazione dell'ambiente rimane accesa finché il Sensotec rileva il movimento.

Montaggio e collegamento elettrico

Per il cablaggio utilizzare una scatola di installazione profonda 1 x 5 x 2,5 mm², 2 x 5 x 2,5 mm² o 2 x 5 x 1,5 mm².

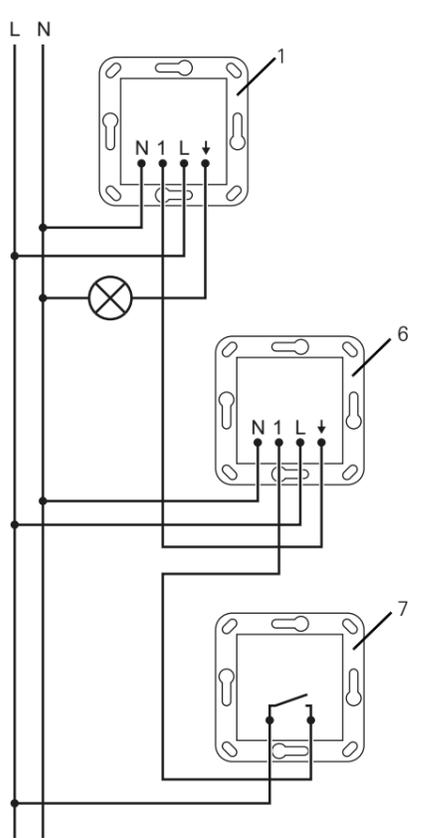


Figura 4: schema di collegamento con apparecchio derivato

1 Modulo da incasso apparecchio principale

Opzionale:

6 Modulo da incasso apparecchio derivato

7 Pulsante di installazione, contatto di chiusura

- Collegare il modulo da incasso come illustrato nello schema di collegamento (figura 4).

ⓘ	Si possono collegare pulsanti di installazione illuminati solo se dispongono di un morsetto N separato.
▪	Collegare gli apparecchi derivato solo alla stessa fase.
▪	Montare il modulo nella scatola di installazione; i morsetti devono essere situati in basso.

ⓘ	Non applicare e non sostituire il pannello sotto tensione per evitare che si verifichino disfunzioni.
----------------	---

- Applicare la mascherina e il pannello.
- Collegare la tensione di rete.
- Eeguire la messa in servizio.

Messa in servizio

ⓘ	Mantenere privi di grasso i contatti della pila e dell'apparecchio.
----------------	---

⚠	AVVISO! <p>Pericolo di ustioni da acido. Le pile possono scoppiare e l'acido può fuoriuscire dal loro interno.</p> <p>Sostituire le pile solo con altre dello stesso tipo o di tipo equivalente.</p>
----------------	---

- Introdurre la pila acclusa prestando attenzione alle polarità (vedere la scritta sul telecomando IR).

Configurazione dell'apparecchio

Per i dettagli vedere il capitolo "Comando" e le tabelle 1 e 2. Il telecomando IR è pronto.

- Impostare il modo operativo apparecchio principale o derivato.
- Impostare la soglia di luminosità.
- Impostare il tempo di disinserimento ritardato.
- Impostare la luminosità di accensione.
- Impostare il comportamento dell'illuminazione dell'ambiente nell'area di rilevamento vicino.

Controllo dell'area di rilevamento

Per i dettagli vedere il capitolo "Comando" e le tabelle 1 e 2. Il telecomando IR è pronto.

- Attivare il funzionamento di test.
- Passare nell'area di rilevamento, prestando attenzione al rilevamento sicuro e alle sorgenti di disturbo.
- Se necessario, impostare la sensibilità di rilevamento.

Dati tecnici

Tensione nominale:	230/240 V AC
Frequenza di rete:	50/60 Hz
Temperatura ambiente:	0 °C ... +50 °C
Potenza assorbita:	Max. 0,5 W
Tipo di contatto:	ε
Principio di regolazione luce e softstart:	Ritardo di fase
Potere di commutazione a 25 °C:	Lampada a incandescenza: 4 ... 300 W <p>Lampade alogene AT: 4 ... 300 W</p> Lampade a LED AT: Valore tipico 4 ... 60 W

Riduzione della potenza ad ogni aumento della temperatura di 5 °C oltre 25 °C: -10 %
Altezza di montaggio: 1,10 m

Area di rilevamento:
Campo vicino: Circa 5 cm
Campo lontano: Circa 6 x 4 m
Luminosità: 10 ... 1000 lx

Tempo di disinserimento ritardato:	1 s ... 60 min
Frequenza:	5,8 GHz
Potenza di trasmissione:	< 1 mW
Pila telecomando:	CR2025
Classe di protezione:	II
Numero di apparecchi derivati:	Illimitato
Lunghezza totale	
Linea del carico:	300 m
Linea dell'apparecchio derivato:	300 m
Amplificatori di potenza:	Nessuno

Collegamento morsetti a vite	
Condotto re rigido:	1,5 ... 2,5 mm²
Condotto re flessibile con capocorda:	1,5 ... 2,5 mm²

Risoluzione di problemi

L'apparecchio non si accende

Causa 1: la luminosità dell'ambiente è maggiore del valore di luminosità impostato.
Impostare il valore di luminosità.

Causa 2: l'apparecchio non riconosce movimenti.
Aumentare la sensibilità di rilevamento.

Causa 3: è attivato "Off".

Attivare il servizio automatico.

L'apparecchio accende l'illuminazione in assenza di movimenti

Causa 1: sorgente di disturbo nell'area di rilevamento.

Eliminare la sorgente di disturbo, se possibile.
Ridurre la sensibilità di rilevamento.

Causa 2: un oggetto (pianta, tenda, ecc.) si muove nell'area di rilevamento.

Allontanare l'oggetto.
Ridurre la sensibilità di rilevamento.

Causa 3: all'interno dell'area di rilevamento si trovano porte, lastre di vetro o pareti sottili dietro le quali vengono rilevati movimenti.

Ridurre la sensibilità di rilevamento.

ⓘ	È possibile un lieve rilevamento in direzione posteriore attraverso pareti sottili.
----------------	---

Al rilevamento di un movimento, l'apparecchio accende e spegne continuamente l'illuminazione

Causa 1: è attivato il funzionamento di test.

Causa 2: è attivato il servizio di breve durata.
Attivare il servizio automatico.

Il rilevatore di movimento spegne l'illuminazione nonostante la presenza di movimento

Causa 1: il rilevatore di movimento non riconosce movimenti.

Aumentare la sensibilità di rilevamento.

L'apparecchio non spegne l'illuminazione

Causa 1: sorgenti di disturbo nell'area di rilevamento; il rilevatore di movimento riconosce continuamente movimenti.

Eliminare la sorgente di disturbo, se possibile.

Ridurre la sensibilità di rilevamento.

Causa 2: è attivato "On".

Attivare il servizio automatico.

L'apparecchio non reagisce al telecomando IR

Causa 1: telecomando IR a distanza maggiore della portata.
Avvicinarsi all'apparecchio.

Causa 2: la pila del telecomando IR è scarica.
Sostituire la pila (vedere il retro del telecomando IR).

L'illuminazione si è spenta

Causa 1: la protezione dalla sovratemperatura è intervenuta.

Staccare l'apparecchio dalla rete disinserendo i relativi interruttori automatici.
Ridurre il carico collegato.

Far raffreddare l'apparecchio per almeno 15 minuti.

Reinserire gli interruttori automatici.

Causa 2: la protezione dal sovraccarico/dal cortocircuito è intervenuta. Il LED rosso lampeggia.

Staccare l'apparecchio dalla rete disinserendo i relativi interruttori automatici.

Eliminare il cortocircuito.

Reinserire gli interruttori automatici.

ⓘ	La protezione dal cortocircuito non deriva da un fusibile convenzionale, nessun disaccoppiamento galvanico del circuito del carico.
----------------	---

In combinazione con diverse lampade, l'apparecchio non accende l'illuminazione

La protezione dal cortocircuito è intervenuta.

Ridurre il numero di lampade.

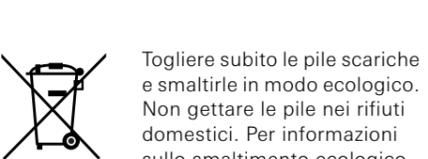
Ridurre la potenza allacciata.

Sostituire le lampadine con altre di altro tipo.

Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi in franchigia postale insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.



Togliere subito le pile scariche e smaltirle in modo ecologico. Non gettare le pile nei rifiuti domestici. Per informazioni sullo smaltimento ecologico rivolgersi all'ufficio comunale addetto. Ai sensi delle disposizioni di legge, il consumatore finale ha l'obbligo di restituire le pile esauste.